

L A
CINQUANTAINE,
PASTORALE.

L A
CINQUANTAINE,
PASTORALE
EN TROIS ACTES;

Représentée devant LEURS MAJESTÉS,
à Marly, en Octobre 1778.



DE L'IMPRIMERIE

De P. R. C. BALLARD, seul Imprimeur pour la
Musique de la Chambre & Menus-Plaisirs du Roi,
& seul Imprimeur de la Grande-Chapelle
DE SA MAJESTÉ.

M. DCC. LXXVIII.

Par exprès Commandement de SA MAJESTÉ.

Le Poëme est de M. DESFONTAINES,
Censeur Royal, & Secrétaire Ordinaire
de MONSIEUR.

La Musique de M. DE LABORDE, premier
Valet-de-Chambre-ordinaire du feu Roi.

Les Ballets sont de la composition de
M. GARDEL, Maître des Ballets de
SA MAJESTÉ, en survivance.



ACTEURS DES CHŒURS.

LES DEMOISELLES.

Camus.	d'Hauterive.
Dumas.	Duffé.
Dubuisson.	Gayaudan, <i>cadette.</i>

LES SIEURS.

Puceneau.	Buquet.
Le Roux.	Couffi.
Tourette.	Marcou.
Parent.	Méon.
Abraham.	Cauchoux.
Surville.	Puteau.
Larlat.	Candeille.
	Cavalier.





PERSONNAGES DANSANS.

A C T E P R E M I E R.

B E R G E R S.

Le Sr. N I V E L O N.

Les Srs. Dossion , Caster , Olivier , Giguët :

B E R G E R E S.

Les Dlls. A S S E L I N , T H É O D O R E.

Les Dlls. Coulon , Lafond , Courtois , Camille.

P A S T R E S.

Le Sr. M A R C A D E T.

Les Srs. Barré , Largillière , le Roy 2^{me}. la Haye :

La Dlle. P E S L I N.

Les Dlls. Crépeaux , Courtois , Élise , Grenier :

S E C O N D A C T E.

N O B L E S.

Les Srs. GARDEL , l. GARDEL , c. VESTRIS , fils.

Les Srs. Leger , de Laval , Rogier , Aubry ,
Simonet , Rivet , Duchesne , Lebel.

B E R G E R E S.

La Dlle. D O R I V A L.

Les mêmes du premier Acte.

TROISIÈME ACTE.

NOBLES.

Les Srs. VESTRIS, FAVRE.

BALLET.

Les mêmes du second Acte.

DAMES.

Les Dlls. HEINEL, TARLAY.

Les Dlls. Thevenet, Delfèvre, Gaudot;

Bigotini, Puisieux, Richet.

BERGERS ET BERGERES.

Le Sr. GARDEL, l. la Dlle. GUYMARD.

PASTRES.

Le Sr. D'AUBERVAL, la Dlle. ALLARD.

MAGISTER.

Le Sr. BRETON.

MARGUILLIERS.

Les Srs. Laurent, Vaturi, Trupti.

PROCUREUR FISCAL.

Le Sr. GUILLET.





A C T E U R S.

LE SEIGNEUR, Le Sr. Le Gros.

GERMAIN, Le Sr. l'Arrivée.

THÉRESE, La Dlle. Le Vasseur.

COLIN, La Dlle. Audinot.

COLETTE, La Dlle. Cécile.

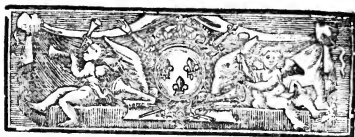
LE BAILLI, Le Sr. Durand.

BUCHERONS, & BUCHERONNES.

BERGERS, & BERGERES.



LA



LA
CINQUANTAINE,
PASTORALE.



ACTE PREMIER.

*Le Théâtre représente un bois terminé par une
campagne.*

SCÈNE PREMIÈRE.

COLIN, *seul.*

LE sommeil me fuit, je soupire,
Je ne veille que pour souffrir :
Ah ! quelle peine ! quel martire !
S'il dure encore, il faut mourir.

A

2 LA CINQUANTAINE,

Le Bailli me promet une jeune Bergere ,
Qui m'aime autant qu'elle m'est chère,
Et jusques à seize ans , je dois encor hélas !
Être privé de ses appas !

Le sommeil me fuit , &c.

(Le BAILLI traverse la Scène : COLIN
l'apperçoit & l'arête.)



SCÈNE SECONDE.

LE BAILLI, COLIN.

COLIN.

AH ! de grâce, daignés m'entendre...

LE BAILLI.

J'ai fouscrit à ton choix, & tu feras heureux ;

Mais je te fers de Pere, & c'est à toi d'attendre

L'instant, que j'ai fixé, pour couronner tes feux.

COLIN, *retenant le BAILLI* :

Je vous suivrai par tout.....

LE BAILLI.

Le plus doux esclavage

Détruit l'amour & la gaité.

Chanter & rire est ton partage,

Profite des droits de ton âge,

Et conserve ta liberté.

A ij

4 LA CINQUANTAINE,

C O L I N.

Rien ne peut plus calmer le feu qui me dé-
vore....

L E B A I L L I.

Pour te guérir de ce tourment,
Ta Colette est trop jeune encore,
Comme elle, tu n'es qu'un enfant,
Et je ne puis céder à ton empressement.

C O L I N.

On n'est point enfant, quand on aime,
On ne l'est point, je le sens bien :
Ma Colette pense de même,
Jugés de son cœur par le mien.
Au sentiment qui nous inspire,
Pourquoi voulés-vous résister ?
S'il est des loix à nous prescrire,
L'Amour seul doit nous les dicter.

L E B A I L L I.

Pour user des biens qu'il nous donne,
Le ciel a marqué les instans,
On ne jouit que dans l'Automne
Des fruits qui naissent au Printems.

PASTORALE.

5

C'est, quand elle est épanouie ;
Que la fleur doit se moissonner ;
Une rose, trop tôt cueillie ,
N'est qu'un instant à se fanner.

COLIN.

Vous résistés à ma prière,
Mais je vais, de ce pas, m'adresser à Ger-
main ;
Il chérit ma Colette, & son cœur, moins
fevère ,
Aura pitié de mon chagrin.

(On entend un prélude.)

LE BAILLI. (avec feu.)

C'est Monseigneur Crains ma colère,
Germain ne fera rien pour toi.

COLIN.

LE BAILLI.

Oui Germain fera moins fé-
vère ,
Et son cœur fera tout pour
moi.

Colin, Colin , crains ma
colère.
Germain ne fera rien pour
toi.

(Colin sort par un côté, le Seigneur arrive
par l'autre , environné d'une Troupe de
Payfans & de Paysannes.)

6 LA CINQUANTAINE;

SCÈNE TROISIÈME.

LE SEIGNEUR, LE BAILLI,
PAYSANS, PAYSANNES,

LE CHŒUR.

LE SEIGNEUR,

NE quittés plus votre vil-
lage,

Tous nos vœux feront satis-
faits :

Notre bonheur est votre ou-
vrage,

Nous le devons à vos bien-
faits.

MA présence vous inté-
resse,

Et tous mes vœux sont satis-
faits :

Vous répondés à ma ten-
dresse,

Je suis payé de mes bienfaits.

LE BAILLI.

Il n'est plus de cœur qui soupire ,

Le ciel vous rend à nos souhaits.

Goutés le bonheur & la paix

Que votre retour nous inspire.

Qu'au sein de nos champs ,

L'Aquilon déchaîne

L'orage & les vents ;

Rien n'étonnera vos enfans :

L'heureux instant qui vous ramène

Est l'aurore du Printems.

PASTORALE.

7.

LE SEIGNEUR.

Parmi vous aujourd'hui , l'amitié me rappelle ;

Vos plaisirs me font chers , & je viens en ces lieux ,

Honorer le couple fidèle ;

Dont un nouvel Himen va resserrer les nœuds.

(*On entend un prélude.*)

LE BAILLI.

Déjà tout le hameau s'apprête

A célébrer ces vieux Époux ,

Vous daignés embellir la fête ;

Quel moment, pour eux, & pour nous !

LE SEIGNEUR.

L'intérêt, que j'y mets, ne doit point vous surprendre ;

Il n'est point , fans vertu , d'amour aussi constant ;

Je l'admire avec vous , & je ne peux lui rendre

Un hommage trop éclatant.

(*Des Pastres viennent, en dansant, rendre hommage au Seigneur.*)

A iv

8 LA CINQUANTAINE,

SCÈNE QUATRIÈME.

Les Acteurs de la Scène précédente ,
PASTRES.

LE SEIGNEUR.

Pour le couple adoré, que mon âme
révère,
Gardés, mes chers enfans, vos transports
& vos vœux.
Le mérite, caché sous une humble chau-
mière
A droit de fixer tous les yeux.

Dans ces agréables retraites,
Imités ces Époux heureux ;
En leur honneur, jeunes fillètes.
Commencez vos chants & vos jeux ;
Au doux son de vos musètes,
Célébrés de si beaux nœuds.

LE CHŒUR.

En leur honneur, jeunes fillètes,
Commencés vos chants & vos jeux ;

P A S T O R A L E.

9

Au doux son de vos musètes ,
Célébrés de si beaux nœuds.

(*On danse.*)

LE SEIGNEUR.

Laissez , dans vos vergers , le papillon
volage ,
Porter de fleurs en fleurs , ses vœux & son
hommage.

LE CHŒUR.

Laissons , dans nos vergers , &c.

LE SEIGNEUR.

En amour , un cœur inconstant
Cherche le bonheur suprême ;
Mais il s'abuse lui-même ,
Et jamais il n'est content ,
Le chagrin suit le changement.

Laissez dans vos vergers , &c.

CHŒUR.

Laissons dans nos vergers , &c.

(*On danse.*)

10 LA CINQUANTAINE,

LE SEIGNEUR.

Près de nos deux Époux , il est tems de vous
rendre :

Allés , & dans l'instant , j'irai me joindre à
vous.

LE BAILLI.

A cet excès d'honneur ils sont loin de
s'attendre ;

Un bonheur imprévu n'en devient que plus
doux.

(LE SEIGNEUR sort , & les Pastres avec
les Bergers , le suivent en dansant.)

Fin du premier Acte.



A C T E II.

Le Théâtre représente un Hameau : sur un des côtés on voit la ferme habitée par THÉRÈSE & par GERMAIN. Celui-ci en sort avec COLIN & COLETTE.

SCÈNE PREMIERE.

GERMAIN , COLIN , COLETTE.

GERMAIN.

TENDRES appuis de ma vieillesse,
Cessés de répandre des pleurs :

(à COLETTE.)

Je te chéris, Colin : ton repos m'intéresse ;
Dans mon sein paternel déposés vos douleurs.

12. LA CINQUANTAINE,

COLETTE, *montrant Colin.*

Le Bailli, chaque jour, augmente sa tristesse.

COLIN.

Il afflige l'objet, qu'il me permit d'aimer.

COLETTE.

Terminés ses chagrins....

COLIN.

Couronnés sa tendresse ;
Et nos cœurs n'auront plus de desirs à former.

GERMAIN.

Du dieu dont vous portés les chaînes,
Il faut connaître les rigueurs ;
Nous ne pouvons, que par nos peines,
Juger du prix de ses faveurs.
Un bonheur qui n'a point d'orages,
N'offre que des biens imparfaits ;

PASTORALE. 13

Si l'hiver était sans nuages,
Le printems aurait moins d'attraits.

COLETTE à Germain.

Quand on voit toujours ce qu'on aime,
Les plus longs hivers ne font rien :
Chaque saison fera la même ,
Pour son amour , & pour le mien.

COLIN à Germain.

Lorsque la bise & la froidure ,
Viennent dépouiller nos jardins,
Votre âme en est-elle moins pure ?
Vos jours en font-ils moins fereins ?

COLIN, COLETTE.

Quand on voit toujours ce qu'on aime,
Les plus longs hivers ne font rien :
Chaque saison fera la même
Pour son amour , & pour le mien.

GERMAIN.

Du Bailli seul votre sort doit dépendre,
La mort de vos parens vous mit en son
pouvoir,

14 LA CINQUANTAINE,
Et c'est de son aveu que vous devés attendre
Le moment d'un himen, qui flatte votre espoir.

(à Colette.)

Mais d'un fils, que j'aimais, tu reçus la lumière,

(à Colin.)

De ton père expirant je fermai la paupière,
Je partageai vos pleurs, à leurs derniers
soupirs,
Et mon âme toute entière
Vole au-devant de vos désirs.

C O L I N.

Ah! c'est en vous seul que j'espère,
Prenés pitié de nos tourmens!

C O L E T T E.

C'est vous qui nous servés de père,
Protégés vos tristes enfans.

COLIN, COLETTE.

GERMAIN.

Ah ! c'est en vous seul que j'espère , Prenés pitié de nos tour- mens. C'est vous qui nous fervez de père , Protégés vos tristes enfans.	Oui , je vous servirai de père , Consolés vous, mes chers en- fans. Le Bailli sera moins sé- vère , Je mettrai fin à vos tour- mens.
--	---

(COLETTE & COLIN se séparent avec peine ;
THÉRÈSE sort de sa chaumière , GERMAIN
va au-devant d'elle. Les deux jeunes gens
lui baisent la main : COLIN s'en va , COLETTE
rentre chés GERMAIN.)



16 LA CINQUANTAINE,

SCÈNE SECONDE.

THÉRÈSE, GERMAIN.

GERMAIN.

VIENS t'affeoir avec moi, sous ce riant
feuillage....

De ton amour, autrefois en ces lieux,
Le mien reçut le premier gage;
Et près de toi, dans ce bocage,
Tout s'unit pour me rendre heureux.

THÉRÈSE.

Tout ce que j'y vois me rappelle
L'instant où je fixai ton cœur:
Ainsi que moi, tendre & fidèle;
De mes jours tu fis la douceur,
Notre hymen, qui se renouvelle,
Me promet le même bonheur.

GERMAIN.

Dans cet asile folitaire,
La vertu forma nos liens,

Et

P A S T O R A L E. 17.

Et depuis cinquante ans , ma chère ,
Tes desirs y règlent les miens ,
Toujours t'aimer , toujours te plaire ,
Voilà mes trésors & mes biens.

E N S E M B L E.

Comme autrefois , tendre & sincère ,
Tous mes desirs feront les tiens ;
Toujours t'aimer , toujours te plaire ,
Voilà mes trésors & mes biens.

G E R M A I N.

J'étais au printems de mon âge
Quand l'himen unit nos ardeurs ,
Et de mon simple hermitage
L'amour & les plaisirs te firent les hon-
neurs....

T H É R È S E.

L'hiver a ses douceurs , partageons-les en-
semble ,
Et rendons grâce au ciel du nœud qui nous
rassemble ;
Vivons , pour l'en bénir , & lorsque le
trépas

18 LA CINQUANTAINE;

Viendra sonner ma dernière heure,
Je mourrai, sans regret, si je meurs dans tes
bras....
Tu pleures, Germain !...

GERMAIN.

Oui, je pleure.
Quand d'un hymen, si cher, le cours est ter-
miné,
Mon cœur, des deux époux, plaint celui
qui demeure ;
Celui qui perd le jour, est moins infor-
tuné.

THÉRÈSE.

Éloigne, mon ami, cette cruelle image,
Et n'arrose point de tes pleurs,
Le peu de fleurs,
Que l'instant, qui nous luit, sème sur ton
passage.

ENSEMBLE.

Jamais deux époux
Furent-ils plus heureux que nous ?

P A S T O R A L E.

19

Quelle yvresse !

Quel jour pour ma tendresse !

Tout le feu de ma jeunesse

Est prêt à se rallumer ;

Je tiens ta main , je la presse ;

Je renais , pour mieux t'aimer.

Oui , l'amour , dans mon cœur ,

Réveille sa douce flâme ,

Le tien partage l'ardeur ,

Que je puise dans ton âme ,

Nœuds chéris ! nœuds pleins d'at-
traits !

Plaisirs purs & parfaits !

Non , non , jamais deux Époux

Ne furent plus heureux que nous :

Tout le feu de ma jeunesse

Est prêt à se rallumer ,

Je tiens ta main , je la presse ,

Je renais , pour mieux t'aimer.

(*Marche , sur laquelle le SEIGNEUR
arrive , avec une partie de sa suite , le
BAILLI , & les principaux Habitans de
son village.*)

SCÈNE TROISIÈME.

Les mêmes, LE SEIGNEUR, LE BAILLI,
SUITE.

LE SEIGNEUR *aux deux Époux.*

Avec le tendre amour, l'himen d'intelligence,
L'un pour l'autre, aujourd'hui, vous conservez tous deux.
Ses faveurs sont la récompense
Des Époux vertueux.
Dans ce séjour, où vous m'avez vu naître,
Le Ciel, pour mon bonheur, voulut vous rassembler;
Le destin m'en a fait le maître,
J'aurais été digne de l'être,
Si j'avais pu vous ressembler.

PASTORALE. 21

GERMAIN.

L'excès de vos bontés nous réduit au silence.....

Vivés, à jamais, parmi nous,
Vous régnés par la bienfaisance,
Et l'on ne doit ici s'occuper que de
vous.



SCÈNE QUATRIÈME.

Les mêmes, COLETTE, COLIN.

COLIN.

AH ! pour entendre ma prière,
Daignés suspendre vos accens !

COLETTE.

De l'amante, la plus sincère,
Écoutés les gémissemens.

LE SEIGNEUR.

Leur innocence m'intéresse.

LE BAILLI.

Non, non, vous espérez en vain.

THÉRÈSE, GERMAIN.

Cédés au désir qui les presse....

PASTORALE. 23

COLIN, COLETTE.

Unissés Colette & Colin.

LE SEIGNEUR, *aux deux Amans.*

Souvent aux bergers, qu'il engage,
L'amour prodigue ses douceurs.
L'himen, plus discret, & plus sage,
Veut qu'on mérite ses faveurs,

COLIN, COLETTE.

Mais.....

LE SEIGNEUR.

N'appréhendés point que je vous fois
contraire....

Loin de vous allarmer, prenés part à nos
jeux,

Et songés que si je diffère
C'est pour vous rendre plus heureux.

(*Marche gaie, sur laquelle arrive une troupe
de Bergers & de Bergères, qui viennent sa-
luer les vieux Époux.*)



B iv

24 LA CINQUANTAINE,

SCÈNE CINQUIÈME.

Lès ACTEURS de la Scène précédente.
BERGERS, BERGERES.

CHŒUR, *au Seigneur.*

DE nos cœurs agréés l'hommage,
Chantés, animés nos accens :
Tous nos jours vont être charmans,
Votre aspect en est le présage.

(*Entrée des nobles qui composent la Cour du
SEIGNEUR.*)



SCÈNE SIXIÈME.

Les ACTEURS de la Scène précédente,
LES NOBLES.

THÉRÈSE.

L'AMOUR nous fixa dans ces bois,
Nous y suivons ses douces loix;
Ce dieu prolonge ma jeunesse,
En conservant à ma vieillesse
L'objet chéri, dont mon cœur a fait
choix.

Près de l'époux que j'aime,
Mon âme est toujours sans chagrin,
Et mon bonheur toujours le même.
Un sommeil pur, un réveil ferein,
De beaux matins, des soirs sans nuage,
Tel fut en tous les temps, le destin
Du nœud fortuné qui nous engage.

L'Amour nous fixa &c....

26 LA CINQUANTAINE,
Sans regret, j'ai vu passer l'âge,
Dont le plaisir embellit les momens ;
Dans mon hermitage,
Tout me dédommage
Des beaux jours de mon printems :
Même prévenance,
Mêmes soins, même constance,
De deux époux font deux amans.

L'Amour nous fixa &c...

(*On danse.*)

GERMAIN.

Ainsi qu'au village,
Aimés sans partage,
Aimés comme nous,
Chaque jour pour vous,
Sera le présage
Des biens les plus doux.
Fuyez le parjure,
Suivés la nature,
Goutés le vrai bonheur,
Nous le cherchons bien loin, il est dans
notre cœur.

PASTORALE. 27

CHŒUR.

Ainsi qu'au &c....

GERMAIN.

Jamais de contrainte ,
La moindre feinte
Nous conduit à la froideur :
De nos tendresses ,
De nos caresses ,
L'innocence & la candeur
Font la douceur.

CHŒUR.

Ainsi qu'au &c....

(*On danse.*)

LE SEIGNEUR, à *Thérèse* & à *Germain*.

Tout vous rit, tout vous plaît, dans ce
séjour tranquile ,
Mais, pour quelques instans, cédés à mon
ardeur.

28 LA CINQUANTAINE,

Je veux que mon château soit aujourd'hui

l'asyle

De l'Amour , & de la candeur.

(*Le Seigneur donne la main à Thérèse & l'em-
mene , accompagné de Germain , & de toute
la suite qui sort en dansant la marche gaye
sur laquelle on est entré.)*

Fin du second Acte.



A C T E I I I .



*Le Théâtre représente une avant-cour plantée
d'arbres ; le fond est terminé par le Château
du Seigneur.*

SCÈNE PREMIÈRE.

COLETTE, *seul.*

N O N , rien ne saurait me distraire ;
La fête qu'on prépare , augmente mon
chagrin :

Germain me plaint , veut que j'espere ,

Et je ne vois pas Colin !

Bailli , méchant Bailli , de mon Berger
fidèle ,

Pourquoi m'éloigner chaque jour !

30 LA CINQUANTAINE,

Sépare-t-on la tourterelle
De l'objet de son amour !

(COLIN paraît , apperçoit COLETTE,
& court au-devant d'elle : COLETTE en
fait autant.)



SCÈNE SECONDE.
COLETTE, COLIN.

COLETTE.

A_H Colin!

COLIN.

Ma chère Colette!...
Qui peut augmenter ta douleur?....

COLETTE.

Tu connais le Bailli....

COLIN.

Cesse d'être inquiète,
Monseigneur est trop bon pour affliger ton
cœur.....

Mais d'où vient que le mien palpite
Si-tôt que je suis près de toi?....

32 LA CINQUANTAINE,

COLETTE.

D'où naît le trouble qui m'agite,
Dès l'instant que je te revoi ?

COLIN.

Lorsque j'étais dans l'enfance,
Je t'aimais plus tranquillement.

COLETTE.

J'avais moins d'impatience,
Quand tu me quittais un moment.

COLIN.

Le long du jour, sous la coudrète,
Tout me servait d'amusement ;
Une fleur, une chanfonnète,
Me rendaient joyeux & content.
Mais à présent c'est autre chose ;
Je soupire, & ne fais pourquoi....
L'amour en est-il donc la cause ?
Si tu le fais, apprends-le moi.

COLETTE.

COLETTE.

Tu me poursuivais sur l'herbête,
Je m'amusais avec ton chien ;
J'ornais ton chapeau , ta houlète ,
Et je ne desirais plus rien.
Mais à présent c'est autre chose,
Je soupire & ne fais pourquoi.
L'amour en est-il donc la cause ?
Si tu le fais , apprends-le moi.

ENSEMBLE.

Je soupire , & ne fais pourquoi ,
L'amour en est-il donc la cause ?
Si tu le fais apprends le moi.

COLIN.

Ah ! ma Colette ! ma Bergere !
Laisse-moi prendre ta main.

COLETTE, *donnant sa main.*

Thérèse , dans notre chaumière ,
Donne la fienne à Germain.

34 LA CINQUANTAINE,

COLIN.

Je sens augmenter mon trouble....

(Le SEIGNEUR arrive & les examine, sans en être vû.)

COLETTE.

Malgré moi , le mien redouble....

Colin , Colin , c'est le baïser ,

J'aurais dû te le refuser.

COLIN.

Me le refuser , ma chère !

COLETTE.

Oui je le crois.... que veux-tu faire ?

COLIN.

La baïser une fois encor....

COLETTE.

Tu vas souffrir....

COLIN.

C'est un tourment qui fait plaisir....



SCÈNE TROISIÈME.

Les mêmes, LE SEIGNEUR.

LE SEIGNEUR.

SOUFFRÉS, mes chers enfans, souffrés toujours de même...

COLETTE, *avec embarras.*

Colin....

LE SEIGNEUR.

Pourquoi rougir ! Ces baisers sont si doux.

COLIN.

Le Bailli les défend....

LE SEIGNEUR, *à Colette.*

Sa rigueur est extrême,
Et moi ... je vous permets d'embrasser votre
Epoux.

COLETTE.

J'obéis...

36 LA CINQUANTAINE,

COLIN, COLETTE, *timidement.*

Mais à quoi faut-il donc nous attendre?....

LE SEIGNEUR, à Colette.

Je voulais différer.... & sa main est à vous.

COLIN, COLETTE.

Oh! ciel!

LE SEIGNEUR.

Du nœud qui vous rassemble,

Goutés à jamais,

Les attraits:

Aimés-vous, partagés ensemble,

Votre bonheur, & mes bienfaits.

COLIN, COLETTE.	LE SEIGNEUR.
-----------------	--------------

Du nœud qui nous rassemble,	Du nœud qui vous rassemble,
-----------------------------	-----------------------------

Goutons, à jamais,	Goutés à jamais,
--------------------	------------------

Les attraits:	Les attraits.
---------------	---------------

Aimons-nous, partageons ensemble.	Aimés-vous, partagés ensemble.
-----------------------------------	--------------------------------

Notre bonheur, & ses bienfaits.	Votre bonheur & mes bienfaits.
---------------------------------	--------------------------------

(On entend un prélude,)

LE SEIGNEUR.

On va commencer la fête :
Sur Thérèse, & Germain, ayés toujours les
yeux :

Puisse le sentiment , qui les rendit heureux ,
Vous conduire à l'hymen , que ma main
vous apprête.

(On entend une marche , au son de laquelle
arrive le BAILLI , qui conduit THÉRÈSE &
GERMAIN ; suivent les Vieilles & les Vieil-
lards , les Jeunes Gens , & les Jeunes Filles
du village. Les hommes ont la cocarde au
chapeau , & à la boutonnière , un bouquet
attaché avec des rubans. Les jeunes & les
vieilles ont la même parure : en arrivant ,
on chante le chœur suivant.)



38 LA CINQUANTAINE;

SCÈNE QUATRIÈME.

Les ACTEURS de la Scène précédente.

THÉRESE, GERMAIN, LE BAILLI,
VIEILLES, VIEILLARDS, JEUNES GARÇONS,
JEUNES FILLES.

CHŒUR.

TENDRES époux ,
Tous nos cœurs s'unissent à vous :
Couple fidèle ;
De notre zèle ,
Agréés les vœux les plus doux.

COLIN , COLETTE , *aux deux époux.*

Nos souhaits font remplis.....

LE SEIGNEUR , *au Bailli.*

Je n'ai pu m'en défendre.

PASTORALE. 39

THÉRÈSE, GERMAIN.

Vous unifiés Colette à l'Amant le plus
tendre.

Je n'ai plus de vœux à former.

LE BAILLI, *aux jeunes Amans.*

Oubliés les chagrins, que j'ai voulu vous
faire,

A vos désirs, si j'ai paru contraire,

C'était pour mieux vous enflammer.

LE SEIGNEUR.

Du nœud charmant qui vous engage,
Chantés, célébrés les douceurs.

Au Dieu qui regne sur vos cœurs,

Offrés un éternel hommage.

LES QUATRE EPOUX. LE SEIGNEUR, LE BAILLI.

Du nœud charmant qui nous	Du nœud charmant qui vous
engage,	engage,

Chantons, célébrons les	Chantés, célébrés les dou-
douceurs.	ceurs.

Au Dieu, qui règne sur nos	Au Dieu, qui règne sur vos
cœurs	cœurs,

Offrons un éternel hom-	Offrés un éternel hommage.
mage	

40 LA CINQUANTAINE,

LE BAILLI, *aux vieux Epoux.*

Il applaudit à vos tendres ardeurs ,
Vous comble encor des dons les plus
flatteurs ,
Les vrais Amans ignorent ses rigueurs.

LE SEIGNEUR, *aux Jeunes.*

Il ne s'enfuit point avec l'âge ,
Berger fidèle, épouse sage
Ont toujours droit à ses faveurs.

GERMAIN, THÉRÈSE.

Tes vertus & ton innocence
De mon cœur nourrissent la constance.

COLIN, COLETTE.

Que tes vertus ton innocence
Nourissent toujours ma constance.

GERMAIN.

Rien ne manque plus à nos vœux.

THÉRÈSE.

Je lis mon bonheur dans tes yeux.

PASTORALE. 41

GERMAIN.

Il sera pur comme nos feux.

LES QUATRE EPOUX.	LE SEIGNEUR, LE BAILLI.
-------------------	-------------------------

Du nœud charmant qui nous engage,	Du nœud charmant qui vous engage,
Chantons, célébrons les douceurs.	Chantés, célébrés les douceurs.
Au Dieu qui règne sur nos cœurs,	Au dieu qui regne sur vos cœurs,
Offrons un éternel hommage.	Offrés un éternel hommage.

(On danse.)

(Les enfans du Seigneur arrivent à la tête des nobles & apportent la couronne du mariage que le Seigneur présente à Thérèse).



SCÈNE CINQUIÈME & dernière.

Les mêmes, LES NOBLES.

LE SEIGNEUR, à Thérèse.

Au printems de votre âge,
 La couronne du mariage
 Vous fut offerte par l'amour.
 Au gré de vos désirs, l'himen qui vous
 engage,
 Fait renaître cet heureux jour;
 Au gré de vos désirs encore,
 Puisse l'Époux qui vous adore
 Vous en annoncer le retour.

CHŒUR.

Au Printems, &c.

(*On danse.*)

GERMAIN.

Vieillesse cruelle
 Flétrit nos beaux jours;
 Amitié fidèle,
 Prolonge leur cours.

L'amour , l'amour passe ,
Mais de son plaisir
Jamais ne s'efface
Le doux souvenir ,
Un rien le rappelle ,
Et dans tous les tems ,
Amitié fidèle ,
Souvenirs présens ,
Sont , mes chers enfans ,
Volupté nouvelle
Pour les vieux Amans.

(*On danse.*)

T H É R È S E.

Vaine opulence ,
Que l'on encense ,
Honneurs , grandeurs , vous n'êtes rien
pour nous :
L'heureux délire ,
Qu'amour inspire ,
Est le seul bien , dont nos cœurs sont
jaloux.

E N S E M B L E.

Vaine opulence , &c.

44 LA CINQUANTAINE, &c.

T H É R È S E.

L'instant qui luit pour nos Epoux ;
 Est fans nuage ;
 Le ciel pour nous ,
 N'a point d'orage ;
 Sur le rivage ,
 Loin du naufrage ,
 De tous les vents on brave le courroux.

T H É R È S E.

G E R M A I N.

Vaine opulence ,	Riches palais , vaine opul-
Que l'on encense	lence ,
Honneurs , grandeurs , vous	Biens superflus que l'on en-
n'êtes rien pour nous :	cense ,
L'heureux délire	Honneurs , grandeurs vous
	n'êtes rien pour nous :
	Tendre Amour , le charmant
	délire
Qu'amour inspire ;	Que la volupté nous inspire ;
Est le seul bien , dont nos	Est le seul bien , dont nos
cœurs sont jaloux.	cœurs sont jaloux.

E N S E M B L E.

Vaine opulence , &c.

(On danse.)

F I N.